

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer indeksu 328 006



Nadszedł sezon studniówek. Rozpoczął go ZSZ nr 1 w Sochaczewie.

## Na własnych śmieciach

**Dokończenie na str. 3**

1 stycznia 1997 r., po wielu latach dyskusji i sporów weszła w życie ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, częściej zwana "ustawą śmieciową". Szczegółowo określa ona zadania gminy oraz obowiązki właścicieli nieruchomości dotyczące utrzymania czystości i porządku. Zgodnie z ustawą, wszyscy właściciele nieruchomości mają obowiązek posiadania na swoim terenie pojemników na śmieci oraz utrzymania tych urządzeń w należytym stanie sanitarnym. Ustawowym wymogiem jest również posiadanie dokumentów potwierdzających właściwe usuwanie śmieci. Może to być umowa z zakładem oczyszczania miasta (lub inną tego typu wyspecjalizowaną jednostką) na wywóz nieczystości lub dokument stwierdzający samodzielne przetransportowanie odpadów na wysypisko. Wymienione dokumenty należy okazać na żądanie służb miejskich. Za brak pojemników lub odpowiednich zaświadczeń grozi kara grzywny.

Według nowych przepisów, do obowiązków właścicieli nieruchomości należeć będzie rów-

nież oczyszczanie ze śniegu i lodu chodników położonych wzdłuż posesji.

O przygotowaniach władz miasta do realizacji ustawy rozmawiam z burmistrzem Stanisławem Popławskim.

*- Nowa ustawa jest dla nas wielkim dobrodziejstwem. Da nam wreszcie możliwości egzekwowania zapisanych w niej obowiązków zarówno od osób prywatnych, posiadających własne budynki, jak i właścicieli sklepów, zakładów, czy wreszcie spółdzielni mieszkaniowych. I chciałbym od razu powiedzieć, że będziemy z całą stanowczością rozliczać tych, którzy nie zastosują się do nowych przepisów.*

*- Obecne uregulowania prawne nakładają również obowiązki na gminę. Czy władze miasta są przygotowane do stawianych im zadań?*

*- W zakresie utrzymania porządku te zadania realizowane są cały czas. Teraz najważniejsze jest ustalenie strategii działania w obliczu nowych przepisów dotyczących gospodarki odpadami. Myślę tu o decyzjach Rady Miejskiej, która ustali w drodze uchwały górne stawki za usuwanie nieczystości oraz zasady realizacji niektórych zadań. Chciałbym również podnieść świadomość ekologiczną mieszkańców, tak, aby nowych obowiązków nie traktowali jak zło konieczne, a optymalną w przyszłości inwestycję.*

## Burmistrz zaprasza

MKS Orkan Sochaczew zaprasza wszystkich kibiców w niedzielę 19 stycznia na godzinę 10.00 na Halowy Turniej Piłkarski seniorów o Puchar Burmistrza Miasta Sochaczewa (hala sportowa w Sochaczewie ul. Warszawska 80). W turnieju wystartują następujące drużyny: Stoczniowiec Płock, Mirków, Błonianka Błonie, GKS Oaza - Bzura Chodaków, Mazur Gostynin, MKS I Sochaczew, MKS II Sochaczew.

## Dziecięce kolędowanie

"Lulajże Jezuniu", "Dzisiaj w Betlejem", "Gdy śliczna panna..." i wiele innych, bardzo znanych i mniej popularnych, kolęd wysłuchali w piątek 10 stycznia uczestnicy koncertu w Domu Nauczyciela. Wykonawcami były dzieci i młodzież z sochaczewskiego ogniska muzycznego. Młodszy dali popis gry na pianinie i skrzypcach, starsi na gitarach. Występom przysłuchiwali się rodzice, nauczyciele i goście zaproszeni na ten miły, przypominający świąteczny czas - wieczór. Prawie półtoragodzinny występ młodych muzyków z jednakowym entuzjazmem oklaskiwały zarówno przejęte maluchy jak i dorośli słuchacze. Wypełniona po brzegi sala pokazała, jak wiele radości może przynieść dziecięce muzykowanie.

/sos/

### ZAKŁAD REMONTOWO-BUDOWLANY

Sochaczew, ul. Wróblewskiego 4,  
tel/fax 231-66



oferuje prace w zakresie:

**budowa i montaż: okien drzwi, witryn  
z włoskich profili aluminiowych**

**Dowolne wymiary, kształty i kolory**

**Szyby podwójne, potrójne, kuloodporne,  
dźwiękochłonne, antywłamaniowe**

**Szybkie i dokładne wykonanie,  
poparte 18-letnim doświadczeniem  
i nowoczesnym parkiem maszynowym**

**10 lat gwarancji**

**Faktury VAT**

**Przy wymianie starych okien na nowe, prace  
murarskie i malarskie w ramach usługi - gratis.**

## Notes kulturalny

Miejski Ośrodek Kultury (tel. 225-02, 228-11 w. 597)

### Choinka dla dzieci

- Chopina 101 - zaprasza wszystkie dzieci **19 stycznia** (niedziela) o godz. 15.00 na zabawę choinkową. W programie: spotkanie z Mikołajem, występy zespołów z MOK i minidyskoteka dla maluchów.

Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą (Pl. Kościuszki 2, tel. 233-09, 226-70)

### Wystawy:

- Pokursowa wystawa szopki, kart i ozdób świątecznych

- Wystawa prac Klubu Modelarstwa Redukcyjnego

- Pradzieje Okolicy, historia miasta (stała)

- Pole Bitwy 1939-1945 (stała)

**17.01/piątek**/godz. 11.00 - prelekcja pt. "Ofensywa styczniowa na Zachodnim Mazowszu".

Muzeum czynne: wtorki, czwartki, soboty, niedziele 10.00 - 17.00

środa, piątek 10.00 - 15.00

### Kino "Polonez"

- Skierniewice (tel. 0-46 33-44-85) **17-23 stycznia**

godz. 16.00, 18.00 - "Matylda" - komedia, dla dzieci (Danny de Vito)

godz. 20.00 - "Nigdy nie rozmawiaj z nieznanym" (A. Banderas, R. de Mornay)

### Młodzieżowa

#### Akademia Filmowa:

**17.01** - "Tombstone" (kl. II),

**20.01** - "Zagadka Powdera" (kl. VIII),

**21.01** - "Congo" (kl. VI),

**24.01** - "Przygoda na Alasce" (kl. III)

DKF "Eroica" - **21.01** (godz. 20.00) - "Jej wysokość Afrodyta" reż. Woody Allen

Kino działa w systemie dolby-stereo.

 **DYŻURY APTEK**

**16, 17, 18 - ul. Traugutta 1**

**19, 20, 21, 22 - ul. Traugutta 3a**

### sobotnio-niedzielne

**18 - ul. Traugutta 1**

**19 - ul. Traugutta 3a**

 **POGODA**

Wyż nad Rosji i Ukrainy przesunie się w rejon Węgier. Oznacza to, że do Polski będzie napływać cieplejsza masa powietrza z południowego-zachodu Europy. Ciepłej. Zachmurzenie przeważnie duże z rozpogodzeniami, mgliście. Temperatura maksymalna od -5 do -2 stopni, minimalna od -5 do -8 stopni. Wiatr południowo-zachodni, słaby i umiarkowany.

**CUMULUS**

# Przegląd wojewódzki

Od 1 stycznia do Żyrardowa i Mszczonowa dzwoniemy na 0-46.

Zmieniono również numery żyrardowskich i mszczonowskich abonentów. W Mszczonowie przed dotychczasowym numerem dodajemy 857, w Żyrardowie przed numerem czterocyfrowym wykręcamy 855, przed pięciocyfrowym - 85.

### Z Kalendarza Wojewody:

13.01.- wojewoda Andrzej Charzewski spotkał się z prezesem Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony

## Mniej bezrobotnych, mniej pracy

W ostatnim miesiącu starego roku Rejonowy Urząd Pracy w Sochaczewie zarejestrował 257 bezrobotnych, 64 nie posiadało prawa do zasiłku. Równocześnie z ewidencji Urzędu wyłączono 258 osób, najwięcej - 145 - z powodu nie potwierdzenia gotowości do podjęcia pracy. 74 osoby znalazły pracę, 18 - zrezygnowało ze statusu bezrobotnego.

Pod koniec 1996 roku w rejestrach Urzędu pozostawały 3282 osoby, w tym 2191 kobiet i 119 absolwentów. 1811 bezrobotnych nie posiadało prawa do zasiłku. Wciąż najliczniejszą grupą wśród poszukujących pracy są ludzie młodzi, z przedziału wiekowego 18-24 lata (1046 osób), ale bez zatrudnienia pozostaje też 64 osoby powyżej 55. roku życia.

W grudniu RUP dysponował zaledwie 34 ofertami pracy, 1 przydała na średnio 96 bezrobotnych.

## DZWONILI DO NAS

Chciałabym się zapytać, kto zatrudnia osoby przeprowadzające uczniów przez pasy i czy pani, która pilnowała dzieci idące do "szóstki" nadal pracuje? Już od listopada widywaliśmy ją sporadycznie, raz - dwa razy w tygodniu.

W grudniu jeszcze rzadziej, a teraz po prostu jej nie ma. Choć równocześnie słyszę od dzieci, że pani jest, tylko siedzi w szkole. Może zmieniono jej zakres obowiązków?

Strach patrzeć na dzieci przechodzące przez 600-lecia w okolicy cementarza. Kierowcy nie respektują ograniczenia prędkości i nie zwracają uwagi na uczniów. Kiedy odprowadzałam dziecko, samochody zaskakiwały nas na środku ulicy. Teraz mam złamaną nogę, dziecko chodzi do szkoły samo.

Równocześnie znajomi nie mogą się nachwalić pani, która pilnuje przejścia przy SP 4. Mówią, że stoją tam w najgorszy mróz i jest stale widoczna.

**Czytelniczka**

## Już Nowy Rok!

Przysłowie mówi, że *Gdy Nowy Rok w progi, to stary w nogi*. W dawnej polszczyźnie nowy rok nazywano "nowym latem": "Kazanie na dzień nowego lata" - napisze ks. J. Wujek (XVI w.). "Nowym latem" określano też kolędę i podarunek noworoczny: "Już zu chodzić nie będą ani po nowe lato, ani po kolędę" (S. Grochowski, XVI/XVII w.). Pierwotnie wyraz "rok" był terminem sądowym i oznaczał kadencję sądu, później okres między posiedzeniami sądu, wreszcie - 12 miesięcy. Dzisiaj przyjęło się umownie Nowym Rokiem nazywać pierwszy dzień rozpoczynającego się roku kalendarzowego, czyli 1 stycznia. Wszyscy wtedy wierzymy, że zapoczątkuje on lepszy, szczęśliwszy czas, stąd przysłowie: *Nowy Rok nastaje, każdemu ochoty daje*. Składając sobie życzenia Rzymianie mówili *Ad multos annos!* (Do wielu lat, Sto lat), my zaś *Szczęśliwego Nowego Roku czy Do siego roku!* Znane są też toasty noworoczne, np.: *Sto lat zdrowia, beczka wina, dobry sąsiad i dziewczyna na ten Nowy Rok*. Kolędnicy opuszczając gościnnych gospodarzy śpiewali: *Za kolędę dziękujemy, zdrowia, szczęścia wieszujemy. Byście Państwo długo żyli, zdrowi i szczęśliwi byli na ten Nowy Rok*.

Według wierzeń ludowych należało uważnie obserwować pogodę, gdyż *W Nowy Rok gdy słońce świeci, pełne zboża kłosa, gdy deszcze, dobędzie oracz z ciała rosy i Co Nowy Rok nakaże, to wrzesień pokaże*.

Pionier badań ludoznawczych ks. Władysław Siarkowski (z. 1902), zanotował informację o interesującym zwyczaju noworocznym z okolic Kielc, gdzie w Nowy Rok do kościoła niosą wierni gałązki choiny, które następnie "zaściubiają" w chacie i oborze. Choina pozostaje do następnego Nowego Roku i ma własności magiczne: chroni przed złodziejami i sprowadza szczęście do chaty. Podobny obyczaj znany był też w początkach XVII wieku w Alzacji.

**Stanisław Bugaj**

Środowiska i Gospodarki Wodnej - Józefem Zegarem. Omawiano zasady współpracy z Funduszem w 1997 roku.

15.01.- Urząd Wojewódzki będzie gospodarzem spotkania z Markiem Siwcem - pełnomocnikiem Rządu d/s telefonizacji wsi. W spotkaniu, którego tematem będzie telefonizacja skierniewickiego udział wzięją również władze samorządowe, parlamentarzyści i przedstawiciele Telekomunikacji Polskiej SA.

16.01.- wojewoda skierniewicki weźmie udział w inauguracji 2. etapu polsko-amerykańskiego programu "Krag". Program, realizowany wspólnie z województwem sieradzkim, obejmuje cykl szkoleń i seminariów ekologicznych m.in. dla nauczycieli, działaczy samorządowych i LOP.

## Turniej o Puchar Wójta

MKS Orkan Sochaczew zaprasza drużyny piłkarskie seniorów do udziału w Halowym Turnieju Piłkarskim o Puchar Wójta Gminy Sochaczew, który odbędzie się 2 lutego 1997. Termin zgłoszeń upływa 30 stycznia 1997. Zgłoszenia prosimy kierować na adres: MKS Orkan, 96-500 Sochaczew, ul. Warszawska 80, tel. 225-82, fax 226-02, telex 886-094.

## Jeszcze raz o wygranych "Merkurego"

**Upominki od dostawców otrzymują:**

- Od hurtowni "Ewex" w Pabianicach : 2 fotele "Relax" - Bożena Szczepanik, Błonie, ul. Kilińskiego 3/43, Roman Bąk, Sochaczew, ul. Piłsudskiego 57/1

- Od hurtowni "Jarpol" Warszawa - sanki - Małgorzata Sreczka, Humin 52, gm. Bolimów.

- Od PPHU Art. Brass Warszawa - zegar kominkowy: Jarosław Górski, Sochaczew, ul. Żeromskiego 33a/4.

- Od PHU "Tomsal" Łódź - suszarka do włosów "Braun": Urszula Zielinka, Andrzejów Duranowski; Cecylia Kołysowska, Sochaczew, ul. 600-lecia 25A/5

- Od hurtowni "Dworek" Warszawa: Krystyna Gasik, Miękkinki, Iłów 12 A - suszarka do włosów "Eldom", Halina Kuśmider, Kąty - lokówka

- Od Przed. Prod. Handl. "Elcomp" Warszawa: Małgorzata Siekierska, Łowicz, ul. Kurkowa 1/3 - elektryczny mikser "Anex", Teresa Wojda, Sochaczew, ul. Staszica 112 - ręczny rozdrabniacz do warzyw.

Od hurtowni rowerów "Arka" Łowicz: Kazimierz Kopka, Sochaczew, ul. 15 Sierpnia 49A/6 - ekwipunek rowerzysty

# Koszyk emeryta

W kilku pozarządowych instytucjach wyliczono ostatnio "koszyk emeryta". Wszystkim wypadło dość zgodnie, że na przeżycie na poziomie minimum polskiemu emerytowi potrzeba około 810 złotych miesięcznie. Ponieważ od wielu lat używa się pojęcia "koszyk", a niezmiernie rzadko objaśnia, co kto wkłada do tego pojemnika - interesujące wydaje się krótkie opisanie samej metody rachunku.

Otóż w jednej z ekspertyz wykonanych ostatnio przez Związek Emerytów i Rencistów, wydatki na żywność określono na poziomie 307 złotych miesięcznie. Złożyła się na to następująca dieta dzienna: pół chleba lub cztery bułki, pięć dkg masła, jeden serek wiejski lub 10 dkg sera żółtego, 10 dkg taniej wędliny /za złoty dwadzieścia/, dwa jabłka, dwie szklanki gorącego napoju /kawa lub herbata/ zaparzonego w domu /50 groszy/, obiad w stołówce lub w domu za pięć złotych. To rzeczywiście żywienie na poziomie przeżycia.

Na higienę i potrzeby sanitarne wyliczono 17,60 zł w miesiącu. Limit zakupów obejmuje: dwie paczki najtańszego proszku do prania, kostkę mydła toaletowego, tubę kremu do golenia, pasty do zębów, flakon szamponu i dezodorant - również za najniższą cenę

oraz dwie paczki papieru toaletowego. Potrzeby kulturalne zostały zredukowane do jednej gazety dziennie, jednego ulgowego biletu do kina bądź teatru oraz ofiary na tacę /1 złoty miesięcznie.../ co razem czyni 22,50 zł. Świadczenia - sto złotych na czynsz, sto złotych na energię, 50 złotych na opał i 40 zł na abonamenty /radio, TV, telefon/ dają wydatek rzędu 290 złotych.

Bardzo oszczędnie przyjęto w tym wyliczeniu koszty przyodziewku, przecież niezbędnego w naszym klimacie. Raz w roku nasz statystyczny emeryt powinien sobie sprawić parę obuwia, rzecz jasna najtańszego. Raz w roku może nabyć zestaw "majtki-koszula", sukienkę lub spodnie, raz na pięć lat - płaszcz i sweter, komplet bielizny pościelowej. W przeliczeniu miesięcznym zakupy tak skąpe wymagają wydatkowania ponad 172 złotych. Łączny koszt tak określonego miesięcznego przetrwania sięga 810 złotych.

Wokół "koszyka" trwa wieloletni spór i właściwie żaden z rządów nie chciał się zgodzić na oficjalne uznanie tej kategorii - ani w odniesieniu do emerytów ani innej grupy społecznej. Przyczyna jest prosta: każdy tak wyliczony zestaw produktów stałby się natychmiast podstawą do roszczeń. Dlatego kwestionuje się każdy dobór produktów, każdą pozycję. Wystarczy zestawie emeryckie minimum na przeżycie z najniższą emeryturą i rentą inwalidzką, która wynosi 350 złotych, by spostrzec istotę problemu. Przedstawiciele instytucji rządowych wskazują że należy jeszcze brać pod uwagę pomoc rodziny, nieoficjalne dorabianie, świadczenia nierejestrowane. /PAI/

## Na własnych śmieciach

### Dokończenie ze str. 1

- Jeżeli większość mieszkańców zastosuje się do nowych przepisów, zwiększy się ilość śmieci wywożonych na wysypisko. Co wtedy?

- Mam nadzieję, że zdołamy temu zapobiec. Podjęliśmy rozmowy z firmą Rethmann Recycling w sprawie selektywnej zbiórki odpadów. Chcielibyśmy rozpocząć od osiedli mieszkaniowych, gdzie byłoby ustawione oddzielne pojemniki na przykład na: papier, szkło i opakowania z tworzyw sztucznych. Jeśli mieszkańcy chcieliby z nami współpracować i próbowali segregować śmieci poprzez umieszczanie ich w odpowiednich pojemnikach, na wysypisko trafiałaby tylko część tego, co teraz wyrzucamy do śmietników. Papier, szkło i tworzywa można ponownie przetworzyć. Również właściciele nieruchomości mogliby

podjąć takie działania na swoich posesjach. Na pewno program selektywnej zbiórki odpadów będzie objęty zniżką w opłatach.

- Czy w takim razie w sprawie wysypiska nie będzie żadnych działań ze strony Zarządu?

- Składowisko odpadów jest to ogromny temat i na oddzielną rozmowę, ale już dziś mogę powiedzieć że jest przygotowana dokumentacja na rekultywację wysypiska w Kuznociu oraz uruchomienie nowego pola nr 3 wraz z oczyszczalnią trzcinową. Całość będzie zmeliorowana, a ścieki trafią właśnie do tej oczyszczalni. Realizację tego zadania przewidujemy jeszcze w tym roku.

- Ustawa porusza również problem bezdomnych zwierząt.

- To będzie jedno z zadań Zakładu Usług Komunalnych. Jesteśmy na etapie organizacji

przechowalni dla bezdomnych zwierząt na terenie ZUK.

"Ustawa śmieciowa" daje szansę nam wszystkim. Tym, którym sprawa środowiska zawsze była bliska i którzy od dawna zabiegali o likwidację dzikich wysypisk, właściwy wygląd śmietników miejskich, czy ochronę przed skażeniem gleby niewłaściwym składowaniem toksycznych odpadów. Daje szansę również tym, którzy dotychczas nie dostrzegali problemu śmieci i przyczyniali się do degradacji środowiska. Jak twierdzi burmistrz Popławski, ścisła kontrola w Sochaczewie rozpocznie się od 1 marca. Do tego czasu wszyscy "spóźnialscy" mogą dopełnić ustawowego obowiązku. Po tym terminie będą już sankcje karne.

Jolanta

Śmielak-Sosnowska

Ustawę z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach opublikowano w Dzienniku Ustaw nr 132 poz. 622.

wywożonych i składowanych na wysypisku śmieci (daje to obniżenie opłat za odbiór śmieci, wydłużenie czasu eksploatacji śmietniska).

### Plastik

Nie rozkłada się. Gdy na wysypisku wybuchnie pożar, wydzielające się podczas spalania plastyki związkami chemicznymi mogą zatruć środowisko. Łatwiej odzyskać i ponownie wykorzystać polietylen i polipropylen znajdujący się w folii i butelkach po środkach czystości. Trudniej poliestery, z którego wykonane są twarde i przezroczyste butelki do napojów (w pojemnikach na plastik stanowią 70%), ale jest to opłacalne, bo poliestry są bardzo drogimi.

# 998

W okresie od 6 do 12 stycznia 1997 roku w rejonie sochaczewskim doszło do 5 pożarów, 4 miejscowych zagrożeń; straż pożarna odebrała też 1 fałszywy alarm.

Palili się głównie śmieci. Do poważniejszego pożaru doszło jedynie w Teresinie-ogień strawił konstrukcję dachową i skład desek w zabudowaniach gospodarczych na ulicy Zielonej.

6 stycznia - samochód gaśniczy i ratownictwa drogowego wezwane zostały do wypadku drogowego w Chrzczanach. Strażacy uwolnili z wraku fiata uno 2 ofiary wypadku i udzielili pierwszej pomocy wszystkim poszkodowanym.

W minionym tygodniu sochaczewska jednostka likwidowała też skutki wycieku paliwa z samochodu klientki myjni na ulicy Traugutta. 11 stycznia strażacy wypompowywali wodę z zalanej piwnicy na Staszica.

## Nie u nas...

Samorząd Wronek policzył, że dostał za mało na szkolnictwo od Ministerstwa Edukacji Narodowej - doniosła "Polityka". Po interwencji ministerstwo przyznało, że subwencja powinna być wyższa i przysłało... 170 zł. Na szczęście, nowych...

\* \* \*

Trzeci rok z rzędu (czyli od początku swojej kadencji) radni Starego Kurowa (województwo gorzowskie) zwolnili sami siebie z podatku drogowego, mimo że zwyczajowo gmina wykazuje nadgorliwość w ściąganiu podatków. Takiej polityce przeciwny jest tylko jeden radny. W ubiegłym roku gmina straciła - ze względu na niepłacenie przez radnych podatku drogowego - 4233zł.

## Szukaj zysku w odzysku

Wejście w życie ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach stwarza okazję do dokładniejszego przyjrzenia się korzyściom płynącym z segregacji śmieci. PISAŁYMY JUŻ O PAPIERZE, DZISIAJ INNE NAJCZĘŚCIEJ "PRODUKOWANE" ODPADY:

### Szkło

Nie rozkłada się. Zakopane może przetrwać nawet tysiące lat. Bez problemu można je zaś przetopić w hutach szkła i ponownie wykorzystać. Użycie stłuczki obniża koszt produkcji szkła o 40%.

Opakowania szklane nadają się w 100% do ponownego użytku. Po pierwsze, po umyciu mogą zostać znów napełnione (średnio napełniane są w ten sposób 15-krotnie), zaś w przypadku rozbicia są pełnowartościowym surowcem, z którego wytapia się nowe wyroby.

Korzyści z zastosowania stłuczki szklanej do produkcji nowych wyrobów są znaczne: ograniczenie wydobycia surowców, a tym samym zmniejszenie stopnia dewastacji środowiska, zmniejszenie objętości

### Złom

Żelazo, aluminium i inne metale. Do produkcji aluminium z surowców pierwotnych potrzeba 15 razy więcej energii niż do produkcji stali. Jest to proces i kosztowny, i bardzo uciążliwy dla środowiska.

Dzięki wykorzystaniu złomu aluminiowego (puszki po napojach, kapsle z butelek do mleka, opakowania czekolad) uzyskujemy: 95% oszczędności energii, ograniczenie emisji toksycznych ścieków i emisji gazów do atmosfery.

Na podstawie Informatora Fundacji "Nasza Ziemia" opracowała Jolanta Sosnowska

Od kilku lat w Sochaczewie działa centrum rozrywki "Calypso". Można tam pograć w bilard, poprawić swoją tężyznę fizyczną w siłowni, a dla zmęczonych mięśni jest para o dużej temperaturze, którą proponuje sauna. Wieczorem klub zaprasza na dyskotekę i symbolicznego drinka.

Jak powszechnie wiadomo, w założeniach klubu było kino. Przez cztery lata funkcjonowania lokalu nie udało się jednak takiej sali stworzyć. A byłaby to jedyna obecnie funkcjonująca sala kinowa w mieście. Właściciel klubu - pan Sławomir Chudzyński - jest jednak dobrej myśli. Twierdzi, że już na wiosnę w Centrum Rozrywki "Calypso" w Sochaczewie powstanie minikino video. Pan Chudzyński po rozmowach

z firmą Sanyo uważa, że dostanie rabat, co umożliwi mu szybsze uruchomienie kina.

Podczas naszej rozmowy poruszyłem również temat bezpieczeństwa podczas dyskotek zarówno wewnątrz budynku, jak i na zewnątrz. Wszyscy pamiętamy ostatnie incydenty z udziałem młodzieży z Łowicza. Ja już wszystko powiedziałem policji - mówi Sławomir Chudzyński. Incydent nie odbył się u mnie. U mnie było w porządku, wszyscy wyszli, nikt nie został pobity. Za to, że to wszystko

# "CALYPSO"



przeniosta się gdzie indziej, ja winy nie ponoszę. Na początku coś tam było, ale szybko sobie z tym poradziłem i zakończyłem dyskotekę. U mnie w lokalu nic się nie działo. Jeżeli coś się gdzieś stało, a stało się, to wszyscy wiedzą gdzie. To, że ktoś sobie gdzieś jakieś porachunki robił to mnie nie dotyczy. Jak do tej pory w lokalu, zdaniem pana Chudzyńskiego, nikt nie został pobity.

Na moje kolejne pytanie o możliwość kupna narkotyków w Centrum Rozrywki "Calypso" pan Chudzyński reaguje

śmiechem. Twierdzi: jeżeli ktoś kupował u mnie w lokalu narkotyki, niech przyjdzie i powie: ja u pana kupiłem np. "kokę". To tak samo jak ja bym powiedział, że w redakcji "Ziemi Sochaczewskiej" można kupić granat.

Pretensje mieszkańców ulicy Warszawskiej i okolicznych bloków są bezpodstawne. Ci ludzie, którzy hałasują przed klubem, nie są klientami "Calypso". U mnie nie ma tak, że można sobie podczas dyskoteki wyjść na ulicę, zapalić papierosa czy też zaczepić przechodzącego mieszkańca i powrócić do zabawy. Ten kto wejdzie do środka nie musi stamtąd wychodzić aż do końca imprezy. Jedyne warunki opuszczenia lokalu jest udanie się do domu. To, że ktoś przychodzi pod lokal i robi burdy to nie wina klubu "Calypso".

Właściciel serdecznie zaprasza do swojego klubu wszystkich którzy chcą się bawić bezpiecznie i bez żadnych stresów. Naszym zdaniem, pan Chudzyński ma jednak jeszcze dużo do zrobienia. Nie chodzi tylko o kino, kwestię bezpieczeństwa, ale i chociażby elewację budynku, która "straszy" wszystkich wjeżdżających do Sochaczewa od strony stolicy.

**Tomek Ploch**

## Widziane z okna

# Z "Ruchem" w ruch

Chciałbym przedstawić Czytelnikom opowiadanie w stylu Mroźka - prawdziwą, ale pozbawioną wszelkiej logiki. Wymyślił ją urzędnicy szacownego przedsiębiorstwa "Ruch".

Prasa dostarczana do kiosków podległych "Ruchowi" na terenie Sochaczewa odbywa zawiłą i skomplikowaną trasę.

Skoro świt przez Nasze Miasto mknie do miasta Łodzi samochód wypełniony "liczną prasą". Nawet jeden egzemplarz gazety nie ma jednak szans na pozostanie w Sochaczewie. W Łodzi sztab specjalistów dokonuje rozdziału tych dóbr prasowych. W tym czasie powracający pusty samochód przemyka przez Nasze Miasto w kierunku Warszawy. W Łodzi rozdzielnia ładuje prasę na kolejny samochód, nie do Łowicza czy Sochaczewa, tylko do... Skierniewic. I tu następuje ostateczna decyzja. Tyle to a tyle tytułów pojedzie do Łowicza, a tyle do Sochaczewa. Nareszcie po przebyciu ok. 300 km. uciążliwej trasy prasa dociera do rąk sochaczewskiego Czytelnika. Przypomniało mi to fakt z lat 80. Płyn chłodniczy "Borygo" produkowały zakłady w Boryszewie. Ten płyn odbywał trasę do Łodzi, aby następnie przebyć drogę powrotną do sklepu fabrycznego znajdującego się na Rozlazłowie. Po prostu nabierał mocy na trasie ok. 180 km.

I wszystko to byłoby śmieszne, gdyby nie było prawdziwe. Nihil novi.

**Mieczysław Kobek**

### Nowo utworzone Centrum Handlowe Budownictwa w Sochaczewie przy ul. Hubala 1

zaprasza do współpracy producentów, handlowców i wykonawców w branżach związanych z robotami wykończeniowymi budynków i wystrojem wnętrz,

a przede wszystkim z narzędziami i materiałami na:

- pokrycia dachowe
- pokrycia elewacyjne
- okna i drzwi
- suche tynki, boazerie, tapety
- materiały na posadzki, glazury, terakoty, wykładziny podłogowe, kleje
- sufity podwieszane
- materiały instalacyjne do wody, kanalizacji, centralnego ogrzewania oraz białego montażu
- materiały na instalacje elektryczne i sprzęt oświetleniowy
- systemy zabezpieczeń antywłamaniowych
- instalacje radiowo-telewizyjne
- materiały wykończeniowe różne
- narzędzia różne

Wszystkie zainteresowane osoby fizyczne i prawne będą mogły uruchomić stoiska handlowe oraz zawiesić reklamy dotyczące świadczonych usług w hali o powierzchni 1000 m<sup>2</sup>.

Informacje udzielane są w biurze Spółki z o.o. "Monto-Bud" w Sochaczewie przy ul. Ogrodowej 2, tel./fax 244-94 w dni robocze w godzinach 8-14.

ZS-758

### Policealna Szkoła Sztuk Plastycznych w Sochaczewie

## ogłasza nabór

na I i II semestr kształcenia w kierunkach:

- Architektura wnętrz i ogrodów
- Reklama
- Projektowanie mody
- Rzemiosło artystyczne

Zajęcia od 27. 01. 1997r.

Zgłoszenia

w sekretariacie Liceum Ekonomicznego  
ul. Chodakowska 16, tel. 252-27

ZS-19

# Skrytykowani

W poprzednim numerze "ZS" w rubryce "Poczta" opublikowaliśmy informację komitetu d/s przygotowania Nadzwyczajnego Zebrania Przedstawicieli Spółdzielni Mieszkaniowej L-W w Sochaczewie, podpisana przez p. Marię Czapigo. W związku z tą publikacją zgłosił protest Prezes Spółdzielni pan Bohdan Krzemiński - *Jestem bardzo poruszony tym, że wasza gazeta publikuje nie sprawdzone informacje na temat Spółdzielni Mieszkaniowej - powiedział nam p. Krzemiński. - Co prawda Zarząd i Rada Nadzorcza otrzymały pismo w sprawie zwołania Nadzwyczajnego Zebrania Przedstawicieli, ale nie ma ono mocy wiążącej. Przede wszystkim część podpisów, które zebrano nie dotyczyła zwołania takiego zebrania, a na przykład montażu ciepłomierzy i podzielników kosztów.*

*Poza tym przynajmniej kilka podpisów na tej liście zostało sfałszowanych i mam na to dowody.*

Dowiedzieliśmy się również od prezesa Krzemińskiego, że w Statucie i Prawie Spółdzielczym nie istnieje zapis o takim organie jak komitet przygotowania Walnego Zebrania. Organ taki nie ma więc uprawnień do podejmowania jakichkolwiek działań. *Informuję czytelników - powiedział nam prezes SM - że Zebranie Przedstawicieli Członków Spółdzielni odbędzie się w ustawowym terminie, a więc do*

## Kosztowny odpoczynek

131 odtwarzaczy video marki AKAI skradli nieznani sprawcy w nocy z 11 na 12 stycznia z TIR-a stojącego na nie strzeżonym parkingu w Starym Dębsku (gmina Nowa Sucha). Złodzieje, wykorzystując nieuwagę odpoczywającego kierowcy, rozpruli plandekę naczepy. Straty na szkodę moskiewskiej firmy prywatnej oszacowano na ponad 7800 dolarów.

Po drugie, wysypisko zatrucha wody głębinowe i podskórne, w tym również wody okolicznych studni.

Po trzecie, wysypisko informuje podróżujących Inter City o niewłaściwej gospodarce odpadami w naszym kraju.

Na ten stan nie ma Pan wpływu. Nawet zmiana lokalizacji wysypiska nie zlikwiduje skutków tej bomby ekologicznej z opóźnionym zapłonem, może ją tylko zmniejszyć.

Następne fakty to: - spalanie śmieci powoduje uwalnianie freonu, dioksyn, azotu i innych związków chemicznych zatrujących atmosferę. Składowanie odpadów poprodukcyjnych, bez wcześniejszej ich utylizacji, powoduje większe zatrucie całego środowiska. Przeciwdziałanie powyższym praktykom - w ramach posiadanych środków, wchodzi w zakres Pana odpowiedzialności. (...)

Nie wyjaśnił Pan również przyczyny pożaru z dnia 13.10.1996 roku. Czy to nadzór był nieskuteczny, czy organizacja wysypiska jest wadliwa, czy może środki są za małe?

Wiele lat temu tępotą władz terenowych spowodowała usytuowanie wysypiska w miejscu wręcz gwarantującym zatrucie wód. Obecne władze mają obowiązek ten stan naprawić, zapewniając Panu środki umożliwiające gospodarkę odpadami w sposób cywilizowany. Środki te muszą gwarantować - bezpieczeństwo ludzi i ochronę wody, powietrza i gleby.

Pisz Pan o miejscowych wandalach, którzy niszczą pomieszczenia dozorców i podpalają śmieci po zamknięciu wysypiska. W związku

30 czerwca 1997 r. W najbliższym czasie dojdzie natomiast do spotkania osób będących w składzie komitetu z Radą Nadzorczą SM.

Ze swej strony chcemy zapewnić władze Spółdzielni oraz naszych czytelników, że Tygodnik "Ziemia Sochaczewska" nie jest i nie chce być stroną w sporze między Spółdzielnią a jej członkami. Próbujemy jedynie w miarę rzetelnie informować mieszkańców (a są nimi niewątpliwie również spółdzielcy) o nurtujących nasze miasto problemach. Taka jest zdaniem redakcji rola gazety lokalnej.

**p.o. red. naczelnego  
Jolanta  
Śmielak-Sosnowska**



**Z KRONIKI  
POLICYJNEJ**

W nocy z 1-2.01. z ul. Żeromskiego skradziono poloneza atu numer rej. SNK 9065, wartości 22 tys. zł.

**1.01.** - ok. 13.30 na ul. Wyszogrodzkiej kierowca fiata 126p zjechał na lewy pas jezdni i doprowadził do zderzenia z nadjeżdżającym z przeciwnej strony maluchem. W wyniku zderzenia ranne zostały 3 osoby.

**2.01.** - ok. 17.30 na ul. 1 Maja nieznani sprawcy po wybijeniu szyby w polonezie skradli z niego panel od radioodtwarzacza Sony i kasetę video. Wartość strat - 850zł.

W okresie od 2 do 6.01. nieznani sprawcy dokonali włamania do piwnicy przy ul. H. Sawickiej 12 skradli prostownik elektryczny i akumulator samochodowy wartości ok. 200 zł.

**4.01.** - ok. 20.00 w Kuznociu kierowca fiata 125p nr rej. PLG 1375 zjechał nagle na lewy pas jezdni i uderzył w bok samochodu ciężarowego renault. Kierowca i pasażer fiata z obrażeniami ciała zostali przewiezieni do szpitala.

**6.01.** - ok. 19.30 na ul. Gawłowskiej dokonano kradzieży fiata 126p nr rej. WFK 2003, wartości 8 tys. zł.

**7.01.** włamano się do mieszkania przy ul. 1 Maja i skradziono video, złotą biżuterię, pieniądze. Wartość strat - 1.800zł.

**7/8.01** - z ulicy Konstytucji 3 Maja odjechał w nieznanym kierunku polonez - truck, koloru bordowego, o numerach rejestracyjnych SNH 2505

**9.01** - na ulicy Staszica potrącony przez samochód został 53-letni mieszkaniec Sochaczewa-Andrzej S. Pieszny wtargnął na pas ruchu, wprost pod nadjeżdżające cinquecento. Andrzeja S., który doznał złamania podudzia przewieziono do szpitala miejskiego

**9/10.01** - z nie zamkniętych pomieszczeń gospodarczych we wsi Mokas wyprowadzono klacz, własność Wandy J.W. W wyniku wspólnej akcji funkcjonariuszy KRP Sochaczew i Komendy w Kampinosie odzyskano konia i zatrzymano sprawcę kradzieży. Okazał się nim już karany i poszukiwany przez policję - Mirosław M., mieszkaniec województwa szczecińskiego.

**10.01** - ok. godz. 16.00 - z ulicy Pojoju skradziono poloneza caro, koloru zielonego (metalik) o rejestracji SNK 4770. Cechą charakterystyczną pojazdu były aluminiowe felgi.

Straty na szkodę łowiczanina Pawła W - 20 tysięcy złotych.

**12.01** - 1.30-7.30 nieznani sprawcy włamali się do zaadaptowanej na magazyn piwnicy przy ulicy Podzamcze. Zginęły - elektryczna maszyna do pisania produkcji koreańskiej i artykuły spożywcze.

**13.01** - z placu przed sochaczewską Szkołą Muzyczną przy ulicy Głowackiego skradziono fiata uno koloru niebieskiego (metalik) o numerach rejestracyjnych SNK 0056. Wartość strat - ponad 25 tysięcy złotych, na szkodę Krzysztofa W., mieszkańca gminy Teresin.



## POCZTA

### Od Redakcji:

13 października 1996 roku p. Drzazgowie byli świadkami pożaru na gminnym wysypisku w Topolewej. W swoim liście (ZS 45/96) opisali towarzyszące płomieniom wybuchy i emisje duszącego dymu. Zdaniem autorów listu był to kolejny przypadek nielegalnego spalania odpadów w Topolewej. Samo wysypisko w opinii p. Drzazgów - jest zlokalizowane na terenie wodonośnym i stanowi nieustanne zagrożenie dla życia i zdrowia mieszkańców.

Odpowiadając na zarzuty, kierownik Zakładu Gospodarki Komunalnej w Teresinie - Andrzej Kierzkowski zaprzeczył, by pożar był wynikiem spalania śmieci i by towarzyszyły mu wybuchy czy specyficzny dym. Zdaniem pana Kierzkowskiego, wysypisko nie zagraża wodom podziemnym ani zdrowiu mieszkańców gminy, co wykazują raporty pokontrolne odpowiednich służb.

### Panie Dyrektorze,

- jest taka stara zasada, która powiada, że dzentelmeni nie dyskutują o faktach, a tym bardziej jeżeli pod faktami podpisuje się kobieta.

Napisał Pan - "muszę wyrazić stanowczy sprzeciw odnośnie przedstawionych faktów"... Wербalna stanowczość sprzeciwu nie stanowi jednak siły sprawczej. A fakty zawarte w liście są bezsporne. Po pierwsze, wysypisko zatrucha dorzecze Utraty - na tym terenie bierze początek rzeczka Teresinka.

# Dzięki - Sochaczew...

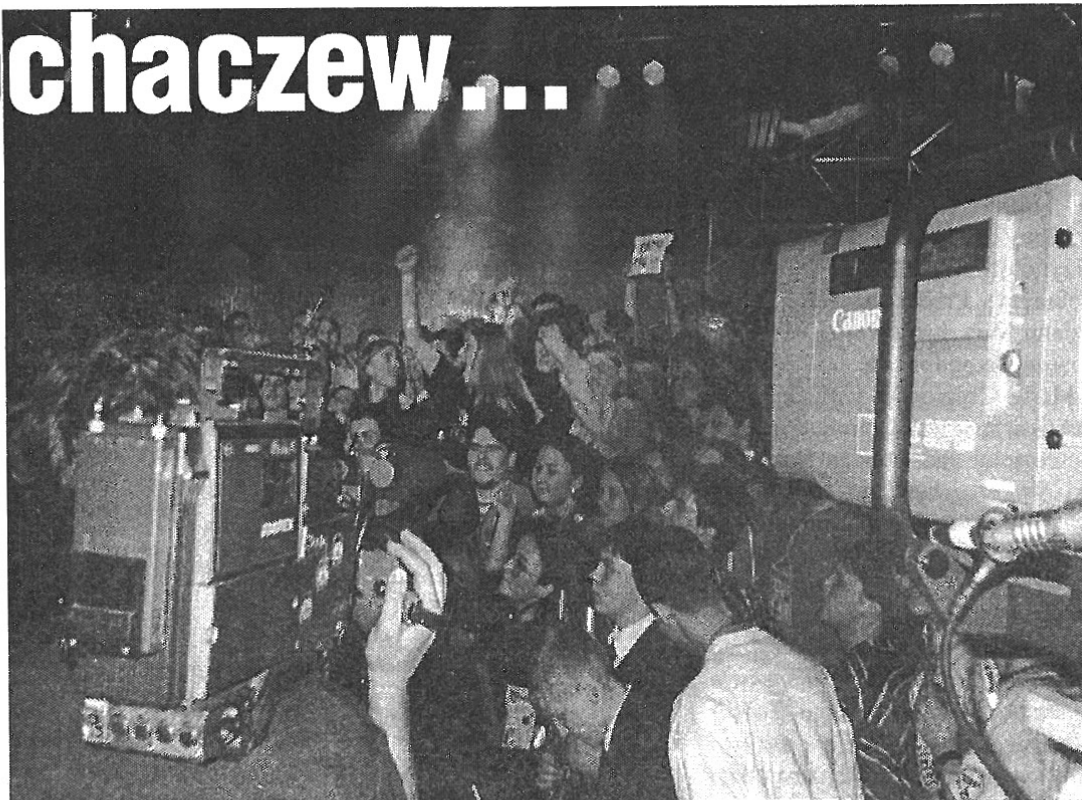
Liczenie datków zebranych w całej Polsce przez Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy podczas V Finału jeszcze trwa. Natomiast dokładnie już policzono ofiary mieszkańców ziemi sochaczewskiej. Przekazaliśmy na rzecz WOŚP - 23.982 zł 86 gr. (dwadzieścia trzy tysiące dziewięćset osiemdziesiąt dwa złote i osiemdziesiąt sześć groszy)!

Największa suma - 12.722 zł 83 groszy - została zebrana podczas kwesty ulicznej, z czego 2.042 zł 53 gr wrzucono do puszek wystawionej przez władze miasta, radnych i pracowników MOK-u.

Licytacja złotego serduszka przyniosła 2.200 zł. Za tą sumę kupił je Zenon Rembiejewski - właściciel Firmy "Charon". Licytacje plakatów: 730 zł (Sylwester Kaczmarek, Zbigniew Majewski, Katarzyna Gęgniewicz, Malwina Rembiejewska), licytacje koszulek: 1.090 zł (Karol Kaczmarek, Alina Kruszewska, FC Przemex, Grażyna Kowalska), 46 zł za singiel zapłaciła Krystyna Trzmiel a 160 zł za kubek - Artur Wójcicki. Mimo iż aukcja szczeniaka dobermana nie doszła do skutku, to piesek "zarobił" dla Orkiestry 50 zł, tyle zapłacił Adam Warchanowicz.

Wpłaty na konto Fundacji dokonały również sochaczewskie firmy: 300 zł - Sklep Meblowy "Edmund", 200 zł - Sklep Meblowy "Domus", 300 zł - Zakład Elektryczny "Błysk", 300 zł - Hurtownia "Kabanos".

Wielka Orkiestra, przed i po 5 stycznia, grała również w szkołach z wynikiem 3.986,54 zł. (SP 1 - 307,25 zł, SP 2 - 139,47 zł, SP 3 - 442,04 zł, SP 4 - 35,09 zł, SP 6 - 140 zł, SP 7 - 548,91 zł, ZSZ nr



i SP w Rybnie - 305 zł. Prócz złotych na rzecz Orkiestry ofiarowano: 9\$ USA, 500 lirów, 8 DM, 86 fenigów, 2 korony szwedzkie, 1 koronę norweską i 25 centów kanadyjskich, a także 11 srebrnych pierścionków, 8 srebrnych łańcuszków, 1 srebrną bransoletkę, 1 złotą obrączkę, 1 złoty pierścionek, 1 złoty kolczyk, 7 srebrnych kolczyków, 2 srebrne monety i 6 srebrnych wisiorków.

V Finał Wielkiej Orkiestry pomimo kilkunastostopniowego mrozu przebiegał w niezwykle emocjonującej atmosferze. W tym roku było w Sochaczewie ponad 70 orkiestrantów. Na wyznaczone w mieście punkty rozwiózł ich p. Andrzej Nowak (firma "Cormoran"). Ci którzy zostali na miejscu pomagali przy wycinaniu serduszek, liczeniu pieniędzy, przygotowywaniu posiłku i herbaty. Kulinarnymi sprawami kierowała niezastąpiona drużna Maria Bugaj.

Sztab przez cały czas tętnił życiem: mnóstwo młodzieży, dzwoniące telefony, radio "Fama", muzyka z magnetofonu, telewizor ustawiony na 2 PR TV, brzęk wysypywanych z puszek monet. W porze obiadowej na zmarzniętych kwestorów czekała już apetyczna grochówka a firma "Kabanos" podrzuciła wkładkę do zupy - parówki. Na odżywną młodzież czyhali reporterzy z radia "Fama" i radia "Victoria". Co jakiś czas do hufca docierał sygnał, że komuś brakuje serduszek, że ktoś zmarł i błaga o zmianę, że trzeba wymienić puszkę.

Taki młyn trwał w sztabie do godziny 20, kiedy to zakończyła się kwesta uliczna i orkiestranci zebrali się pod hufcem, aby wysłać światełko do nieba. Z głośnika popłynął hymn Wielkiej Orkiestry, wszyscy wyciągnęli w górę ręce z zapalonymi świeczkami, zapalniczkami i zapalkami.

Wystrzeliły rakiety i petardy, a orkiestranci objęci w wielkim kręgu śpiewali razem "niechaj rozbrzmiewa w dzień i w nocy, Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy". Ktoś rzucił pomysł, żeby zebrane pieniądze od razu zawieźć do Warszawy do studia, gdzie Jurek Owsiak prowadzi na żywo wielogodzinny show. Trzydziestka zaafierowanych osób wymusiła wręcz na komendancie hufca załatwienie autokaru, a p. Jan Majewski zgodził się na zamówiony w ekspresowym tempie kurs... Przed 22 orkiestranci z zebranymi pieniędzmi od-



jechali do Warszawy na Woronicza. To co działo się w studio znam jedynie z ich opowieści i z telewizyjnego ekranu. W każdym razie było to niezapomniane przeżycie: zobaczyli centrum akcji od środka, wyszaleli się na koncercie, widzieli emocjonującą licytację, (Jurek Owsiak krzyknął nawet "Dzięki - Sochaczew"), zaś najsprytniejsi dopchali się do ogromnego tortu.

## Podziękowania

W imieniu organizatorów Orkiestry w Sochaczewie i okolicach składam gorące podziękowania za wszelką pomoc w przygotowaniu i przeprowadzeniu akcji: wszystkim orkiestrantom (tym małym i dużym, z identyfikatorami i bez), kwestującym władzom miasta i radnym, pracownikom MOK, pracownikom radia "Fama" (w szczególności Danielowi Wachowskiemu, Franciszkowi Niewiadomskiemu, Małgoście Marciniak, Sebastianowi Wasilewskiemu i Arkowi Wiśniewskiemu), p. Andrzejowi Wachowi, p. Monice i Piotrowi Gadzińskim, p. Marii Bugaj, p. Andrzejowi Nowakowi, firmie "Kabanos", Muzeum Ziemi Sochaczewskiej. Oczywiście dziękuję też wszystkim, którzy wzięli udział w Wielkiej Orkiestrze, wrzucając do puszek dar swojego serca oraz wszystkim nabywcom rzeczy oferowanych na licytacjach, a także firmom, które dokonały wpłat na rzecz Fundacji WOŚP.

Sie ma!

Maciej Kuczyński



1 - 211,15 zł, ZSZ nr 2 - 1.449,33 zł (w szkole przeprowadzono emocjonującą licytację koszulki i 3 plakatów, była poezja śpiewana, serwowano ciasta i napoje), ZSZ nr 3 - 230,05 zł, ZSR - 416,15 zł, LO - 42,70 zł, S. Ośrodek Szkolno-Wychowawczy - 24,40 zł.

Poza granicami miasta w V Finale udział wzięli: Szkoła Społeczna w Teresinie - 23 zł, JW 1031 - 82,22 zł, Dyskoteka "Gaga" P. Gadzińscy - 851,97 zł (licytacja 2 koszulek, plakatu, złotówka od biletu), mieszkańcy Rybna - 635,30 zł (kwesta)

# Wigilijne życzenia starszych ludzi

DDPS powstał w 1980 r, wtedy też po raz pierwszy wspólną Wigilię obchodziło 17 pensjonariuszy. Dzisiaj z gościnności dziennego Domu Pomocy Społecznej korzysta już 130 osób. Są to ludzie starsi, samotni, zagubieni. Na swoją wigilię w tym roku zaprosili przedstawicieli władz miasta - burmistrzów, przewodniczącego Rady Miasta, sochaczewskich księży, dyrektor MOPS panią Danutę Wrocławską, - panią Irenę Pierzchałę z DPS w Gawłowie oraz panią dyrektor Marię Zajączkowską z wojewódzkiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Łzy wzruszenia i melodie kołęd towarzyszyły życzeniom i podziękowaniom dla wszystkich, którzy zaangażowali się by stworzyć ludziom starszym i potrzebującym Wigilię przy suto zastawionym stole, w serdecznej atmosferze i w gronie przyjaciół.

- Nam tak niewiele potrzeba, odrobiny zainteresowania, uścisku dłoni, uśmiechu - mówi jeden z pensjonariuszy.

- Jakie mamy życzenia na przyszły rok? - zastanawiają się dwie starsze wzruszone kobiety. Dobrego zdrowia - ono jest teraz najważniejsze.

Pan Adam, który obchodzi tego dnia imieniny podchodzi z torbą słodyczy - *proszę się poczęstować i nie gniewać za to co powiem. Tak naprawdę to potrzeba pieniędzy, przecież bez nich żyć nie można.* Rozmowie przysłuchuje się drugi elegancki mężczyzna - pan Eugeniusz. Rozglądając się po sali, dodaje z zalotnym uśmiechem: *Ja życzyłbym sobie i kolegom żeby przychodziło tu więcej pań. Cz-*

*sem, jak jest impreza, nie mamy z kim potańczyć.*

O czym jeszcze rozmawiali ze sobą podczas dzielenia się opłatkiem? Być może o nie spełnionych życzeniach sprzed 17 lat? Zastanówmy się czy my nie moglibyśmy przyczynić się, do spełnienia. Pensjonariusze z Zamkowej i tak mają szczęście. "Ich" dom jest jednym z nielicznych funkcjonujących jeszcze w województwie. Placówka ma się dobrze dzięki zapobiegliwej dyrekcji, oddanemu personelowi, pomocy władz wojewódzkich i miasta, hojności sponsorów.

MAK

Dyrekcja, personel i pensjonariusze DDPS pragną podziękować wszystkim życzliwym i przyjaciołom Domu: panu Pawłowi Winnickiemu, państwu Bałdygom i panu Sarbińskiemu /"Lamela"/, państwu Komorowski /"Bakoma"/, Wiesławowi i Annie Kowalskim - Zakład Produkcji Chrupek Kukurydzianych, Master Foods Polska, Józefowi Kruczykowi /sklep "U Józefa"/, państwu Orzechowski i p. Złochom - hurtownia "Krystyna", ZPO "Agros" Łowicz, panu Jaszczakowi - napoje, panu Józefowi Kacprzakowi - hurtownia "Jutex", Cukierniom pana Tadeusza Jeznacha, Witolda Antuszevicza, , Jadwidze Makowskiej; piekarniom - panów Krzysztofa Uściłowskiego, Piotra Tymorka, PZZ Szymanów, pani Kędzierskiej - "Vidan", pani Irenie Repsz z młyna Chodaków, firmie "Pollena" Sochaczew, p. Sulikom - hurtownia "Kabanos", CPN Sochaczew, panom - Zbigniewowi Młynarczykowi, Andrzejowi Malesie, Szczepanowi Stępniewi, panu Cechmistrzowi - CPN Młodzieszy, państwu Filipiakom - sklep "Maja", państwu Nitkom z Kuznocina, MOPS Sochaczew, panu Pawłowi Draberowi - "Padrex".

## DZWONILI DO NAS

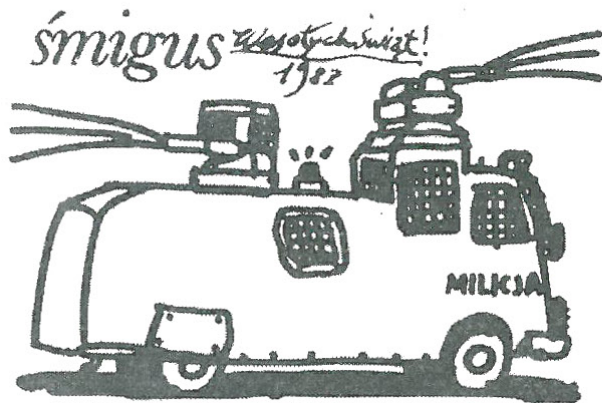
Dzwonię w sprawie notatki o Urzędzie Skarbowym, która pojawiła się w ostatniej "Ziemi" w rubryce "Zza węgła". Jestem oburzona. Nie pracuję w Urzędzie Skarbowym, byłam tam jednak w ów poświęcony piątek. Kiedy inni - urzędnicy i sprzedawcy - nadal odpoczywali - panie ze Skarbowego obsługiwały bardzo długie kolejki. Pracowały, bo takie było - rozporządzenie ministerstwa i konieczność. Ta sugestia o prezentach to dość niesmaczny żart.

I jeszcze jedno - gwiazdkowe prezenty wręczamy sobie w święta, a nie po nich.

# Wojna na rysunki

W poniedziałek 13 stycznia w warszawskim Muzeum Karykatury otwarto niecodzienną wystawę. Dokładnie miesiąc od 15. rocznicy wprowadzenia stanu wojennego w Polsce, oglądać możemy satyrę pod-

Jan Bokiewicz



ziemną z tamtych lat. Na wystawie zgromadzono potężną ilość rysunków z okresu 1982-89. Ich autorzy, często na małych, źle odbitych ulotkach, w nielegalnych gazetkach, na plakatach czy w książkach z drugiego obiegu drukowali swe prace, wyśmiewając tamtejszą rzeczywistość.

Julian Bohdanowicz



Na wernisżu pojawiło się wielu z nich a także inni, dziś już niemal kombatanci stanu wojennego. Bard "Solidarności" Maciej Pietrzyk z towarzyszeniem ówczesnej gitary zaśpiewał kilka sztandarowych pieśni, a wystawę otwierali, przebijając brylantową szpilką balony: Maciej Jankowski, Jacek Fedorowicz i Jan Pietrzak.

Jak skuteczną bronią jest żart i śmiech, przekonał się u nas już niejeden okupant. Przekonać się o tym możemy i my, odwiedzając do końca lutego Muzeum Karykatury przy ulicy Koziej.

bus

TU MIESZKA  
**КОЛЯ-**  
**-BORANT**

## 70 lat minęło...

### Przewóz Poczty

Miasto jest odległe od kolei półtora kilometra, i odwozi się z Urzędu Poczтового listy, poryłki i pakunki - raz wozem, innym razem bryczką żydowską, jeszcze kiedy indziej dorożką, a nieraz rowerem lub odnosi się nawet na plecach - do kolei.

Czy niepożądanym by było, aby w tej sprawie nastąpiło jakieś uregulowanie, jak to się dzieje w innych miastach prowincjonalnych? Więc zapytuję się, kto powyższą sprawą powinien się zająć i doprowadzić do należytego porządku i ładu - czy miejscowy kierownik poczty, czy władza wyższa w Warszawie winna nakazać?

W przyszłym numerze pomówimy zaś o samym pomieszczeniu poczty w Sochaczewie w porównaniu, np. z Urzędami Pocztowymi w Łowiczu, Skierniewicach lub w Kutnie.

Jan Kościński

"Echo Sochaczewskie"  
18 czerwca 1927



**Uponor-BOR Sp. z o. o.**  
producent rur i kształtek z tworzyw sztucznych do instalacji sanitarnych i wodociągowych

**Sochaczew, ul. 15 Sierpnia 106;  
234-85 (dział sprzedaży), 239-09 (sekretariat)**

## OGŁOSZENIA DROBNE

### Nieruchomości

● Sprzedam w Sochaczewie M-4 (63 m<sup>2</sup>), wysoki standard. Wiadomość: 600-lecia 62/28.

ZS-2

● Zamienię mieszkanie własnościowe 36,9 m<sup>2</sup> na większe. Wiadomość: Senator-ska 8/69

ZS-20

● Sprzedam budynek sklepowy o pow. 18 m<sup>2</sup> w Teresinie tel. 13-380 wieczorem.

ZS-22

● Sprzedam lub wynajmę pawilon usługowo-handlowy w hali dworca PKP w Sochaczewie, tel. 022 755-72-29m

ZS-28

● Mały domek do wynajęcia tel. (022) 641-81-04.

ZS-31

### Motoryzacyjne

● Sprzedam polonez truck 1990 r., tel. 250-96.

ZS-15

● Sprzedam 126 p, 91r, tel. 234-26 po 17.00

ZS-32

### Usługi

● Usługi remontowe mieszkań - glazura, malowanie, sufity - podwieszane, tel. 232-17. Faktury VAT.

ZS-24

### Praca

● Firma ubezpieczeniowa z kapitałem zachodnim przeszkoli i zatrudni agentów, tel. 239-77.

ZS-25

● Zatrudnię spawacza-elektryka samochodowego, mechanika Tel. (022) 725-02-38. Firma "TOMARBIT" Wiejce 88A.

ZS-29

### Różne

● Kursy komputerowe, zaświadczenia, tel. 245-12.

ZS-17

### Rada Rodziców

przy Szkole Podstawowej w Brochowie

zaprasza na Bal Karnawałowy

w dniu 8 lutego 1997 o godz. 20.00

Cena zaproszenia (od pary) 50 złotych (3 dania gorące).

Informacja w Sekretariacie tel. (022) 725 70-59. (Ilość miejsc ograniczona)

ZS-26

### Biuro ogłoszeń

"Ziemi Sochaczewskiej"

Tel. 223-55

### DOMATEX

Rolety zewnętrzne  
Rolety wewnętrzne  
Żaluzje poziome - pionowe.  
SIDING.

Stolarka okienna.  
Usługi budowlane i stolarskie (gładzie, zabudowy, szafy wnękowe itp.)

glazura  
tel. kom. 090-264-410; (042) 48-20-77; (042) 86-41-47.

**"AGART" 96-500 Sochaczew,  
Biuro Handlowe,  
ul. Narutowicza 1a,  
tel. 0-601 31 40 31 (24h)**



### KASY FISKALNE KOMPUTERY

Sprzedaż, Wdrożenie, Serwis, Doradztwo  
OPROGRAMOWANIE

Biurowe, Księgowe, Multimedialne

Sieci LAN i Novell, konserwacja drukarek i innych urządzeń peryferyjnych

LEASING, RATY

Naszymi klientami są:

apteki, hurtownie, sklepy spożywcze- przemysłowe, stacje paliw.

ZS-413

### SZANSA DLA CIEBIE

Kształcimy w zawodach poszukiwanych na rynku pracy.

Zaoczne Studium Policealne dla Pracujących w Sochaczewie, Zaoczne Technikum Zawodowe dla Pracujących w Sochaczewie i Zaoczne Technikum Samochodowe dla Dorosłych w Sochaczewie przyjmuje zapisy na nabór luty 1997 r. na I semestr:

**Do Studium - kierunku ekonomiczny z informatyką**

Specjalność: finanse i rachunkowość  
organizacja i zarządzanie przedsiębiorstwem  
bankowość

Nauka trwa 2 lata. Wymagane jest ukończenie szkoły średniej.

**Do Technikum Zawodowego - kierunku ekonomiczny z informatyką**

Specjalność: finanse i rachunkowość  
organizacja i zarządzanie przedsiębiorstwem  
bankowość

**Do Technikum Samochodowego - kierunku mechaniczny**

Specjalność: naprawa i eksploatacja pojazdów samochodowych

Nauka trwa 3 lata. Wymagane jest ukończenie zasadniczej szkoły zawodowej, dla kierunku samochodowego zgodnie z profilem nauki.

**Do wszystkich szkół przyjmujemy bez egzaminów.**

Nauka jest odpłatna - bardzo niskie opłaty miesięczne. Szkoły posiadają znakomite wyposażenie dydaktyczne.

Zajęcia odbywają się na zasadzie zjazdów co dwa tygodnie, w soboty i niedziele od godz. 9.00.

Podanie składa się na druku szkolnym, do którego należy załączyć życiorys, świadectwo ukończenia stosownej szkoły i dwa zdjęcia. Pobierane jest wpisowe.

**Podania przyjmujemy i informacji udzielamy w dni robocze w:**

- Ośrodka Kształcenia Zawodowego w Sochaczewie ul. Warszawska 35, tel. 234-73, w godz. 7.00-17.00

- Siedzibie Szkoły w Sochaczewie ul. H. Sawickiej 5, tel. 224-61 (Szkoła Podstawowa nr 3) w godz. 8.00-16.00

Studium i technikum ekonomiczne posiadają uprawnienia szkół publicznych. Osoby przyjezdne mogą korzystać z internatu ZSR Sochaczew lub prywatnych noclegowni.

ZS-738

### Sprzedaż samochodów

# FIAT

w Skierniewicach, Żyrardowie  
i Rawie Mazowieckiej  
U-CAR

Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe Motoryzacji Spółka z o.o. Fiat Dealer  
96-100 Skierniewice, ul. Łowicka 127, tel. (046) 33-42-92,  
33-42-91, 33-43-83, fax 33-42-93

Sprzedaż samochodów w siedzibie Przedsiębiorstwa - w Żyrardowie, ul. Jaktorowska 28, tel. (046) 855-40-55 oraz w Rawie Mazowieckiej, ul. Tomaszewska 36, tel. (0492) 42-10

### Oferuje

za gotówkę i na raty

Fiat 126, Cinquecento,  
Uno, Punto, Brava

Uwaga! Wszelkie formalności związane z kredytem załatwiamy na miejscu.

Specjalne pakiety ubezpieczeniowe  
AC/OC/NW/ZK

Nie przegap okazji  
kup samochód bez cła!!!

W KONTYNGENCIE '97

\* Fiat Marea

\* Fiat Marea Weekend

\* Fiat Bravo

\* Fiat Punto

Zapraszamy:

Skierniewice, ul. Łowicka 127  
w godz. 8-18.





**Parafia rzymsko-katolicka położona w miejscowości Baranów, podlegająca pod dekanat Matki Bożej Pocieszenia w Żyrardowie, obejmuje swym zasięgiem m.in.: Baranów, Bodychów, Budy Stare, Zosiny, Drybus, Holendry Baranowskie, Stanisławów, Zabrody i Pływaczew.**

Liczba wiernych: ok. 3000 (dane z 1995).

Kościół w tym miejscu zaczęto budować w 1907 roku i wyciągnięto mury na wysokość kilku metrów, w takim stanie pozostawiając go do 1919 roku. Przez te lata mury rozebrano prawie do fundamentów. Parafia w miejscowości Baranów została kanonicznie utworzona w październiku 1912 roku z części parafii Kaski. Dlaczego z parafii Kaski? Kościół w tej parafii był zbudowany nie w środku, ale na samym krańcu parafii. Wąskim pasem ciągnęła się więc ona na długości około 20 km, tak, że wsie odległe od kościoła były do 18 km. Jedynym wyjściem z tej sytuacji było utworzenie nowej parafii w części najbardziej oddalonej od Kask, przez odłączenie kilku wsi od macierzystej parafii.

Gdzie wybudować nową świątynię? Odpowiedź zdawała się być prosta - Baranów. Dlaczego? W Baranowie w dawnych czasach wybudowano drewnianą kapliczkę, w niej był zaś obraz Matki Boskiej i świętego Andrzeja. Legenda wiązała to miejsce z nadprzyrodzonymi, cudownymi zjawiskami. Początkowo cudowna Matka Boża objawiała się w domu ubożego kmiecia w Baranowie.

W taki to sposób Baranów zyskał stawę. Utworzenie parafii w 1912 roku przypominają: pieczęć parafialną i puszka do Najświętszego Sakramentu - ofiara

## Parafie Ziemi Sochaczewskiej

# Parafia p.w. św. Józefa Oblubieńca NMP w Baranowie

**Bogusław Kwiatkowski**

Fot. Arek Stępień



parafianki z Baranowa Józefy Olczak. Według nowego projektu i planów architektów S.Grochowicza i B.Czosnowskiego z Warszawy wybudował w latach 1919-20 nowy kościół trzeci proboszcz Baranowa ks. Walenty Szuffładowicz. Kościół został poświęcony 8 grudnia 1920 roku przez kardynała Aleksandra Kakowskiego. W czasie II wojny światowej powoli popadał w ruinę. Po wojnie przez lata trwały remonty świątyni. Dopiero wiosną 1989 roku położono nową elewację z terazytu, wyremontowano wnętrze, malując ściany na biało. W latach 1990-93 dokonano wielu prac remontowych: m.in. uporządkowano plac wokół kościoła, oczyszczono cmentarz grzebalny. Dokonano również kompleksowej konserwacji zabytków wnętrza kościoła. Dokonały tego konserwatorki zabytków z Warszawy Elwira Burska-Szuwarda oraz Magdalena Niewiadomska. Ołtarz i ambonę w drewnie wykonał Jan Piątkowski z Międzyborowa. W 1992 roku, parafia przeszła do diecezji łowickiej ze względu na nowy podział administracyjny diecezji w Polsce.

### Lista chronologiczna proboszczów

ks. Konstanty Kleczyński (1912-1919), ks. Franciszek Kawiecki (1919-1919), ks. Walenty Szuffładowicz (1919-1928), ks. Antoni Kuziemski (1928-1932), ks. Kazimierz Gryglów (1932-1938), ks. Jan Kazimirski (1938-1946), ks. Ludwik Banasiewicz (1946-1954), ks. Zygmunt Średlecki (1954-1959), ks. Henryk Koperski (1959-1965), ks. Henryk Dreling (1965-1969), ks. Tadeusz Niewczas (1969-1988), ks. Jerzy Kwiatkowski (1988-)

## Lista przebojów Radia "Victoria"

Notowanie 45. z dnia 15.1.1997

1. Mafia - W świetle dnia ( pozycja z ostatniego tygodnia - 1, ilość tygodni - 7), 2. Lionel Richie - Still in love (4, 4), 3. Anita Lipnicka - Piękna i rycerz (2, 5), 3), 4. Metallica - Mama said (5, 4), 5. Pearl Jam - Black red yellow (8, 3), 6. The Beautiful South - Don't marry her (12, 2), 7. Sheryl Crow - Everyday is a winding road (9, 4), 8. Eros Ramazzotti - L'Aurora (7, 3), 9. O.N.A. - Kiedy powiem sobie dość (4, 4), 10. Madonna - You must love me (6, 9), 11. Kasia Kowalska - Tak mi Ciebie brak (16, 2), 12. Deep Blue Something - Halo (11, 3), 13. Fugees - No woman no cry (10, 2), 14. Savage Affair - Hats off (17, 2), 15. Shed Seven - Chasing rainbows (19, 1), 16. Natalia Kukulska - Piosenka światłoczuła (14, 6), 17. Tytus Wojnowicz - Kaprys pana P. (20, 1), 18. Spice Girls - 2 become 1 (13, 2), 19. Khaled - Aicha (N,-), 20. Andrzej Krzywy - Spełnienie (N, -).

W każdą środę, o godzinie 21.20 Daniel Imieliński przedstawia kolejne notowania listy przebojów Radia "Victoria" (103,5 FM).

KATOLICKIE  
RADIO  
VICTORIA



## Lista Dance Power Dance

notowanie 39. z 11.01.1997

1. Backstreet Boys - Quite playing games (pozycja sprzed tygodnia - 12), 2. Beat System - Reagge Night (9), 3. Spice Girls - Say you'll be there (1) 4. Kelly Family - Every Baby (13), 5. Fun Factory - I love you (3), 6. Mr. Ghana - Czekać całą noc (6), 7. Ray No Falls - Ja to znam (7), 8. Break Xpress - Ocalić świat (14), 9. Squeezer - Sweet Kissis (8), 10. Mc Eric and Barbara - U can't stop (10), 11. Capitan Jack - Another Bits to dast (5), 12. Scatman John - Every body Jam (2), 13. Heat Hunter - Master and Servant (15), 14. Worlds Apart - When Its Christmas Time (4), 15. Sputnik - What i say (17), 16. Toni Braxton - Un-brake my heart (N), 17. Grind Zone - Hey'a Hey'a (19), 18. Afterlife - Barwy nocy (P), 19. Cover Up - Zenek (16), 20. Shake - W stronę światła (20).

N - nowość, P - powrót na listę

W każdą sobotę o godzinie 20.10. zaprasza Artur Ozimek



## 10 milionów za poród

Zielonogórscy radni postanowili każdej kobiecie, która urodzi dziecko, wypłacać 1 tysiąc złotych. Tę bezprecedensową decyzję uzasadniają drastycznym spadkiem urodzin w mieście - z 2088 w 1983 r. do 1143 w 1994 r.

Żeby jednak kobieta dostała pieniądze za urodzenie dziecka, musi być na stałe zameldowana w Zielonej Górze przynajmniej na rok przed rozwiązaniem. Chodzi o to, aby do miasta nie przyjeżdżały ciężarne z całej Polski tylko po to, by urodzić, wziąć pieniądze, a potem zniknąć./PAL/

### A jak jest w Sochaczewie ?

W 1994 roku Urząd Stanu Cywilnego wystawił 856 aktów urodzenia, w roku ubiegłym - 768. Równocześnie już od dłuższego czasu miasto notuje minimalny i malejący przyrost naturalny, nie pozwalający na osiągnięcie liczby 40 tysięcy mieszkańców.



# HOROSKOP

## Horoskop na rok 1997

### Rok Wenus Część II

#### ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Rok przyniesie wiele korzystnych okazji zawodowych, poprawisz swoją pozycję, a przyjaciele Ci pomogą. Dużej rozwagi wymagają pomysły zmiany pracy, zwłaszcza gdy Ci wpadną do głowy latem. Wiele zmian w życiu i miłości - poważnych, ale korzystnych. Będziesz mieć wrażenie, że wreszcie wszystko ruszyło do przodu. Problemy w stałych związkach będzie łatwiej rozwiązywać, niż w minionym roku. Jeśli kogoś kochasz, nie korzystaj z najspanialszej nawet okazji do przelotnych przygód. Rok dobry dla Ciebie i rodziny.

Po szampańskim Sylwestrze możesz źle odebrać styczniowe ochłodzenie uczuć. Nie zajmuj się w tym czasie interesami. Za to w lutym ożywienie i w pracy, i w uczuciach. Ważne przedsięwzięcia zawodowe realizuj w marcu. W kwietniu zagraj w totka. Do końca maja nie wahaj się przy podejmowaniu decyzji, załatwaj sprawy urzędowe, podpisuj kontrakty. Do połowy lipca możesz mieć kłopoty sercowe, za to później, do końca sierpnia, sprawy potoczą się jak zechcesz. Po nijakim wrześniu październik da przyływ sił. Listopad dla wielu Wag będzie wspaniałą. Grudzień - doskonały dla podróży i interesów.

#### ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Rok może być krytyczny. Musisz powstrzymać impulsywność, zachować zimną krew, by bez kłopotów radzić sobie z codziennością. Zatrój się o zdrowie i utrzymanie zdobytych wcześniej, dobrych pozycji zawodowych. Mniej sceptycyzmu wobec partnera, więcej zaufania do prawdziwych przyjaciół, których dobrze potrafisz rozpoznać, a w sprawach uczuciowych rok przebiegnie spokojnie, bez dużych napięć i burz. Chyba że się sam o to postarasz...

Jeśli planujesz podróż, wybierz się w drogę w styczniu. W domu wszystko pójdzie po Twojej myśli. W lutym okaż bliskim więcej uczucia, bo Twoje humory bardzo ich zmartwią. W marcu powściągnij porywczosć, częściej stawiaj się w sytuacji ukochanej osoby. Unikaj konfliktów za wszelką cenę. Później sytuacja się poprawi i od kwietnia do końca czerwca będziesz żyć w harmonii z całym światem. Natomiast lato trudno będzie pod względem sercowym zaliczyć do rewelacyjnych. W sierpniu uważaj w interesach. Do końca listopada lepiej nie zaczynać żadnych inwestycji. Wsparcie w złych dniach da Ci rodzina. W grudniu szansa na sukces i piękne chwile w miłości.

#### ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Nie wydarzy się nic niekorzystnego, jeśli decydować będziesz po dojrzałym namyśle, w życiu pokierujesz się rozsądkiem, szczerością i otwartością. W pracy to rok bardzo dobry, jeśli nie porwiesz się na zadania przekraczające Twoje możliwości finansowe. W stałych związkach uczuciowych możliwe zamieszanie i nieporozumienia. Samotni mogą znaleźć wymarzonego partnera, a sktóćeni pogodzić się, ale trzeba się będzie do tego przyłożyć bez liczenia na szczęśliwe zbiegi okoliczności. Powodzenie w grach losowych, może też jakiś spadek? Nie próbuj jednak niczego na siłę wymuszać od losu.

Do końca marca spędzisz czas w zadowoleniu, a w domu i w pracy spokojnie wszystko będzie szło po Twojej myśli. Pod koniec kwartału znaczący sukces zawodowy. Kwiecień i maj to czas wytężonej pracy. Nie zaniebaj rodziny, nie daj się wyprowadzić z równowagi. Lato spokojniejsze, nastąpi stabilizacja. Zwłaszcza w sierpniu możesz podejmować trudne decyzje, raczej uda się to, co zaplanujesz. To pomoże Ci przetrwać wrześniowe kłopoty, październik i listopad dobre dla interesów. Odpoczynek z rodziną w grudniu.

#### ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Patrz przed siebie, rozpoznawaj dobre okazje i wykorzystaj je. Nie oddawaj się marzeniom, trzeźwo podchodź do problemów, a możesz liczyć na sukces. Wskazana konsekwencja w działaniu. Chłodny rozsadek będzie potrzebny także w sprawach sercowych. Szanuj stały związek, zastanów się nad nowymi uczuciowymi zobowiązaniami. Zmiany w pracy dokładnie przemyśl. Finansową stabilizację zapewni panowanie nad emocjami. Nie słuchaj rad ignorantów.

Do końca lutego będziesz się dobrze bawić. Wykorzystaj każdą okazję, by poznawać nowych ludzi - to zapoczątkuje w przyszłości. W marcu odniesiesz sukces w pracy, a Twoje pomysły będą uznane za świetne. Prawie cały miesiąc będziesz mieć powodzenie. Pod koniec marca nie wdawaj się w poważne dyskusje sercowe i nie podejmuj wiążących postanowień. Kwiecień da huśtawkę uczuć, ale maj będzie udany pod każdym względem. Może wyjeździez gdzieś dalej? Czerwiec i lipiec niełatwe, wiele będzie szło nie po Twojej myśli. Nie działaj pochopnie, w sierpniu nastaną lepsze czasy. Wrzesień korzystny, z energią do pracy. Późniejszy spadek formy i zła wieści wynagrodzi grudzień.

#### ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

To będzie rok, w którym szczęście i bogactwo mogą stać się Twoim udziałem. Stabilizacja - jeśli zechcesz, zmiany - jeśli będziesz do nich dążyć. Wenus sprzyja nowemu, możesz zmienić zarówno zainteresowania, jak i całe życie. Bądź obrotowy, maskuj braki, eksponuj zalety. Flirty, dla samotnych szansa na stały związek, dla wszystkich - na prawdziwą przyjaźń. Z każdej okazji wyciśnij jak najwięcej. Dobre zbiegi okoliczności w pracy. Zadbaj o zdrowie.

Najlepsza do pertraktacji czy zawierania umów będzie wczesna wiosna. Do końca marca poświęć się przede wszystkim pracy, a odniesiesz duży sukces. Kwiecień i maj to czas miłości, może nawet szalonej? Będziesz się bawić, może nawet zaniedbasz pracę. To nie szkodzi, nadrobisz to w czerwcu. Zachowaj jednak nieco rozsądku. Lipiec poświęć na tzw. ważne plany - może kupno mieszkania, może jakąś inwestycję, sprawy sądowe? Sierpień to pora na urlop z rodziną. Wrzesień przyniesie jakąś wyjątkową okazję, nie przegap jej. Mogą wystąpić niesnaski w domu. Jesienią trzeba będzie wytrwale pracować, by utrzymać pozycję. W grudniu uwaga na zdrowie. Niespodzianki w miłości!

#### ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

W tym roku liczyć się będzie otwartość i zdecydowanie. Cierpliwością i żmudnymi staraniami osiągniesz to, co zaplanujesz. Nie wolno się podda-

wać, gdy przeciwności będą się wydawały ponad siły. Trzeba podejmować od razu decyzje, kierować się rozsądkiem, ale nie zapominać o emocjach. Odważ się na miłość i szczerść, bo powierzchowne miłości przyniosą tylko ból. Partnerowi trzeba okazać więcej uczucia, niż zwykle. W pracy wskazane połączenie aktywności, inicjatywy i ... cierpliwości. To trudne, ale daje korzyści finansowe.

Styczeń pełen radości, wręcz euforii. Stajesz się ośrodkiem zainteresowania, będziesz mieć powodzenie. W lutym odpocznij, wyjazd i ważna sprawa do załatwienia. Kwiecień przyniesie trochę niepokoju i zwątpienia, lecz nie ulegaj pokusie pochopnego działania. W pracy i w sercu maj przyniesie prawdziwą wiosnę. Czerwiec pracowity i męczący. W lipcu wybierz się daleko z tymi, których kochasz. W sierpniu mogą Cię krytykować, przeczekaj te pretensje. We wrześniu zakończysz wszystkie rozpoczęte sprawy. Listopad zmienny. W grudniu dobruiesz szczęśliwie do spokojnej przystani.

## KONTROLOWANY ZAWRÓT GŁOWY

Minął już wprawdzie sylwester, ale przed nami jeszcze karnawał, a w nim wiele balów, dyskotek, prywatek i innych imprez, na których pojawi się alkohol, w różnej postaci i nieraz w dużych ilościach. I tu powstaje problem, jak się bawić? Jak pić, żeby się nie upić i nie sprawić kłopotu sobie i innym.

Jest kilka sposobów na to, by przechrzyć naturę.

Nigdy nie pij na pusty żołądek - to najważniejsza zasada. Zjedzenie obfitego obiadu przed imprezą spowoduje, że nasz organizm wykorzysta wypity alkohol do przyspieszenia trawienia.

Tuż przed przyjęciem można zjeść również potrawę zawierającą oliwę (np. sałatkę lub sprotki). Oliwa osadza się na ściankach żołądka i alkohol nie przedostaje się tak szybko do krwi.

Już podczas imprezy pamiętajmy o tym, żeby pić dużo soków owocowych, jeść owoce lub sałatki owocowe, które zawierają dużo witaminy C, pomagającej szybciej strawić alkohol.

Każdy kieliszek powoduje utratę magnezu z naszego organizmu, co może objawiać się nieprzyjemnymi zawrotami głowy. Dobrze więc uzupełnić braki, przyjmując tabletkę magnezu między drinkami.

Dwutlenek węgla przyspiesza wchłanianie alkoholu, dlatego należy wystrzegać się większych ilości wina musującego lub szampana i nie popijać alkoholu napojami gazowanymi. Najlepsza do tego celu jest niegazowana woda mineralna, dzięki której wyrównana zostanie utrata składników mineralnych w organizmie.

Nie mieszaj trunków! Nie tylko wzmacniają się wzajemnie w działaniu, ale także źle wpływają na żołądek.



Ruch przyspiesza spalanie alkoholu, wysiłek fizyczny sprawia, że rośnie zapotrzebowanie na kalorie. Tańczmy więc jak najczęściej.

W trakcie imprezy, jeśli to możliwe, trzeba wychodzić na świeże powietrze, zwłaszcza jeśli dookoła unoszą się kłęby dymu z papierosów. /PAI/

## VIDEO

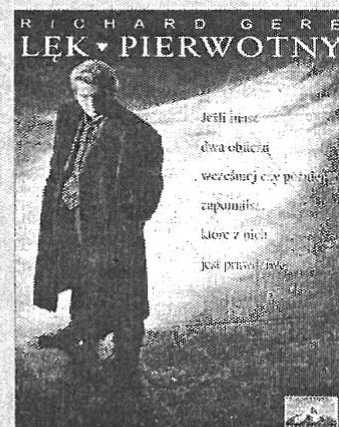
### Lęk pierwotny - thriller

wyst. Richard Gere, Laura Linney

Arogancki i błyskotliwy adwokat (Martin Vail - R.Gere) zgłasza się na ochotnika, by bronić młodego człowieka - oskarżonego o popełnienie morderstwa na wielce szacownej i ważnej osobie w mieście. Pragnienie wygranej oraz współczucie dla obwinionego jest dla głównego bohatera pułapką, która nieuchronnie prowadzi do osobistej porażki.

Filmu opowiada o zdradzie, a pomysł został odpowiednio op-

rawiony przez reżysera. Chciał on bowiem zbadać, jak to jest, że nigdy nie wiemy co druga osoba myśli i czuje... Również przez najbliższą osobę możemy być zdradzeni, nic o tym nie wiedząc.



### Lista przebojów

1. Nągi peryskop - komedia (K.Grammer, L.Holly)
2. Cena nadziei - dramat (S.Stone, R.Morrow)
3. Leprechaun 3 - horror (W.Davis, I.Gatins)
4. Czasami oni wracają - horror (M.Gross, A.Arquette)
5. Instykt macierzyński - dramat (L.Wagner, D.Farentino)

Na podstawie wypożyczalni "B&A", Sochaczew, ul. 1 Maja 18



## Zakładowa Liga Piłki Nożnej

# Lider pokonany

Kolejny maraton zakładowej ligi piłkarskiej rozegrany w niedzielę w hali MKS Orkan przyniósł kilka zaskakujących rezultatów. Bez porażki pozostaje już tylko drużyna z Chodakowa, która wygrała trudne mecze z Nauczycielami i Przemeksem. Ogromną niespodzianką była przegrana lidera rozgrywek drużyny Master Foods ze Zrywem Kampinos. Drugi mecz - z OSP - piłkarze Master Foods zdołali wygrać, choć przyszło im to z dużym trudem. Remisy w spotkaniach bardzo twardo grającej Jutrzenki z Hegorem, oraz Jednostki Wojskowej z Drużyną A również należy uznać za sensacyjne. Policjanci zdołali odnieść pierwsze zwycięstwo w tegorocznych rozgrywkach (nad drużyną ZOZ) i jest to być może początek lepszej passy Drużyny A. Energomontaż Północ już w poprzednich kolejkach zwiastował wyższą formą, a tego dnia pokonał Jutrzenkę, i silny oraz zawsze groźny zespół Jednostki Wojskowej (przed rozpoczęciem rozgrywek typowany na faworyta). Wygrane 3:2 Nauczycieli z Admagiem i ZOZ z Remi również zostały odniesione nie bez wysiłku. Merkury tego dnia grał w kratkę, najpierw

wygrał z Remi, a następnie gładko przegrał z nieobliczalnym Admagiem. Przemeks, który już w poprzednio przegranym meczu z Chodakowem pokazał, że stać go na wiele nie dał żadnych szans Kenigowi, gromiąc go aż 7:0. Pokonanie Błysku nie jest rzeczą łatwą, a tego dnia udało się to strażakom z Wólki Smolanej. Ostatni mecz kolejki miał niecodzienny przebieg. Na 30 sekund przed końcem Zryw prowadził jeszcze 3:1, ale pod koniec spotkania dwie bramki dla swojej drużyny strzelił najstarszy uczestnik ligi pan Krzysztof Pod-czaski, doprowadzając do cennego remisu. Jak więc widać z wyjątkiem Chodakowa, który jest kandydatem nr 1 do mistrzostwa, wiele drużyn straciło lub zyskało tego dnia cenne punkty. Oprócz trzech meczów wyraźnie wygranych w pozostałych padały remisy lub rozstrzygnięcia jednobramkowe. Jest to skutek większego zwrócenia uwagi na grę defensywną oraz taktykę i organizację gry.

Po zakończeniu meczów piłkarze niektórych drużyn otrzymują premie za zwycięstwa, o jakich seniorzy sochaczewskiego Orkanu mogą tylko

kodą w osiągnięciu sukcesu. Jednak następne trzy sety, po uporządkowaniu szyków, ZNP pewnie wygrał.

Hegor - UKS Guzów 3:0  
ZNP Sochaczew - Urząd Miasta, Straż Miejska 3:1  
Master Foods - Paprotnia 3:0

Tabela

1. Hegor -	14 pkt.
2. Energomontaż -	10 pkt.
3. ZNP Sochaczew -	10 pkt.
4. Master Foods -	8 pkt.
5. Urząd, Straż -	4 pkt.
6. UKS Guzów -	2 pkt.
7. Paprotnia -	0 pkt.

Następna kolejka  
19.01.1997 - Hala w Paprotni  
15.00 - ZNP - Guzów  
16.00 - Paprotnia - Energomontaż Pn.  
17.00 - Hegor - Straż, Urząd

jach, strzelając 26 goli i tracąc tylko jedną bramkę. W meczach finałowych sochaczewianie pokonali Widok - Unię Skierniewice 2:0 i bezbramkowo zremisowali z Pelikanem. Najlepszym strzelcem turnieju został D.Rogowski (Orkan), który osiem razy umieszczał piłkę w siatce.

kolejność końcowa

1. MKS Orkan Sochaczew
2. Pelikan Łowicz
3. Widok - Unia Skierniewice

skład MKS Orkan: Wrzesiński, Rogowski, Polakowski, Botorowicz, Szustecki, Kowalski, Bonkowski, trener: Urbaniak

## Zakładowa Liga Siatkówki

# Bez niespodzianek

Meczem kolejki było spotkanie pomiędzy ZNP Sochaczew a Urzędem, Strażą Miejską. Zespół Urzędu-Straży, który po pierwszej rundzie znajduje się dopiero na piątym miejscu, przystąpił do spotkania w najsilniejszym składzie, z zamiarem sprawienia niespodzianki. Wołę zwycięstwa zespół potwierdził w pierwszym secie, łatwo go wygrywając. W tym okresie Nauczyciele sprawiali wrażenie, jakby sami nie wiedzieli, o co im chodzi, i ich zbyt kombinacyjna gra była tylko przeszk

## Wojewódzki halowy turniej trampkarzy w Kozłowie Biskupim

# Złoty narybek

Bardzo dobrze wypadli trampkarze MKS Orkan Sochaczew w halowym turnieju piłki nożnej zorganizowanym przez OZPN Skierniewice i UKS Kozłów Biskupi, zajmując pierwsze miejsce. Ogromną klasę nasi piłkarze pokazali w eliminac

pomarzyć... Czy jest to właściwe czy nie, nie mniej należy oceniać, jednak z założenia liga miała być amatorska, a jak wiadomo, amatorzy grają za darmo.

S.I. Jutrzenka - Hegor 1-1  
Policja - JW 1031 3-3  
Chodaków - Nauczyciele 3-2  
S.I. Jutrzenka - Energomontaż Płn. 0-6  
Policja - ZOZ Sochaczew 2-1  
F.C.Przemex - Chodaków 1-2  
JW 1031 - Energomontaż Płn 1-2  
ZOZ Sochaczew - REMI 3-2  
S.P. Admag - Nauczyciele 2-3  
S.P.Wólka Smolana - Master Foods Polska 1-2  
S.D.H. Merkury - REMI 2-1  
Kenig Transport - F.C. Przemex 0-7  
Zryw Kampinos - Master Foods Polska 3-1  
Z.E. Błysk - SP Wólka Smolana 1-3  
S.P. Admag - S.D.H. Merkury 3-0  
Zryw Kampinos - Kenig Transport 3-3

## Tabela po VIII kolejce:

1. Chodaków	14	28-9
2. Master Foods Polska	14	28-10
3. Nauczyciele	12	25-9
4. Energomontaż Płn.	12	30-15
5. JW 1031	10	29-14
6. SP Wólka Smolana	10	21-16
7. F.C. Przemex	9	18-10
8. Z.E. Błysk	6	21-15
9. S.P. Admag	6	16-25
10. Zryw Kampinos	5	13-17
11. S.I. Jutrzenka	5	20-25

## TENIS STOŁOWY

### wojewódzki Turniej Klasyfikacyjny senierek i seniorów

seniorki

1. L.Żabińska - UKS Bednary 2.
- S.Szczur - Legion Skierniewice 3.
- A.Ciechomska - MKS Orkan 4.

## Grand Prix Warszawy w Lekkiej Atletyce

# Nasi zdeklasowali rywali

Jak potrzebne było utworzenie sekcji lekkiej atletyki przy MKS Orkan Sochaczew widać po roku jej działalności, a najlepszym dowodem są wyniki sochaczewskich reprezentantów. Trener Zenon Grąbczewski wyselekcjonował i w krótkim czasie wyszkolił bardzo zdolną młodzież, która z dużym powodzeniem konkuruje z najlepszymi.

### dziewczeta

- rocznik - 83  
300 m, 5. Magdalena Sobieraj

12. REMI	5	12-20
13. S.D.H. Merkury	5	9-17
14. ZOZ Sochaczew	5	12-21
15. Policja	4	13-36
16. Hegor	3	8-19
17. Kenig Transport	3	8-33

## Klasyfikacja "króla strzelców"

13 bramek - Dominik Sierakowski (Błysk),

10 bramek - Robert Michałowski (JW 1031)

9 bramek - Tomasz Mordka (Energomontaż), Piotr Szymański (Str. Poż.),

8 bramek - Paweł Adamczyk (MFP), Marcin Morawski (Przemex) Sławomir Dorywański (Nauczyciele)

## 9. lutego grają:

- 10.00 Chodaków - Master Foods  
10.30 ZOZ Sochaczew - Energomontaż Płn.  
11.00 SP Wólka Smolana - SDH Merkury  
11.30 Nauczyciele - REMI  
12.00 S.I. Jutrzenka - Policja  
12.30 Hegor - F.C. Przemex  
13.00 JW 1031 - Zryw Kampinos  
13.30 Z.E. Błysk - Kenig Transport  
S.P. Admag - pauzuje

P.Samorajska - MKS Orkan 5. J.Tyl - MKS Orkan

### seniorzy

1. P.Piątkowski - Legion Skierniewice
2. K.Łażewski - MKS Orkan Sochaczew
3. D.Zurowski - Legion Skierniewice
4. M.Gradowski - Legion Skierniewice
5. A.Nowicki - Legion Skierniewice

rocznik - 84- 60m, 1. Małgorzata Osińska 2. Magdalena Kowalska

skok w dal 2. Małgorzata Osińska

300 m 2. Magdalena Kowalska

rocznik - 85- 60 m, 2. Karolina Stupińska

skok w dal 5. Karolina Stupińska

rocznik - 86, -60 m 1. Dorota Pawłowska 3. Urszula Grąbczewska

skok w dal 1. Dorota Pawłowska 4. Urszula Grąbczewska

### chłopcy

rocznik - 83 - 300 m 2. Norbert Lewandowski 4. Michał Olęcki

rocznik - 85 60 m 3. Mariusz Adamiak

skok w dal 3. Mariusz Adamiak

rocznik - 86 1. Damian Piątek 3. Marcin Kępa

skok w dal 2. Marcin Kępa 4. Damian Piątek

Rysuje Stawomir Burzyński



Jan Kazimierski  
szef "Felixi"

## Zza węgla

**I** Na miejskim targowisku sprzedający swe plony ogrodnik tak zachęcał mnie do kupna jabłek:

- Te jabłka smakują jak gruszki!

No to, żeśmy się doczekali... Z podziwem patrzyłem na tego geniusza sadownictwa, który na pewno nie powiedział jeszcze ostatniego słowa. Tylko patrzeć jak pojawia się teraz gruszki o smaku śliwki - robaczywki albo dynie jak orzeszki. A nie jest to jeszcze szczyt możliwości naszych eksperymentatorów. Zwłaszcza tych ze Skierniewic, którzy połączyli właśnie Instytut Sadownictwa i Kwaciarstwa z Instytutem Warzywnictwa. I tylko patrzeć jak wyrosną nam fistaszki ... na fasoli albo pietrucha na śliwce! Żebyśmy tylko nie doczekali gruszek ... na wierzbie. Smacznego.

**I** Jak doniosła prasa, łowicki komendant policji z Sochaczewa, nadkomisarz Jerzy Chojnacki ma "pójść" wyżej, na zastępcę komendanta wojewódzkiego do Skierniewic. Jak widać, do województwa mamy drogę orkęzną, przez Łowicz. Może pomyślą o tym również inni nasi funkcjonariusze.

**I** Straż Miejska na swoje 3-lecie otrzymała w prezencie od władz miejskich ... czajnik. Miejmy nadzieję, że teraz cała para nie pójdzie w gwizdek.

**I** W Mokasie ukradziono konia. Policja złapała złodzieja ze zwierzęciem aż w Kampinosie. Może uciekał do partyzantów,

bo jak się okazało, poszukiwany był on listem gończym z Konina!

**I** Ogłoszenie z "Wiadomości Dnia":

Zatrudnimy osoby z grupą inwalidzką: księgową, kierownika hurtowni, kasjerkę, sprzedawców, magazynierów.

Czyżby nasz handel miał być teraz sprawny inaczej?

**I** Cieszy mnie zawsze niezmiernie, gdy czytelnicy reagują na to co piszę. Dlatego z wdzięcznością przyjąłem odzew naszego Urzędu Skarbowego na informację o poświęconej pracy tej placówki, i sugestię, że czekali wtedy na świąteczne prezenty. Zainteresowani dali zdecydowany odpór takim pomówieniom, twierdząc że oni łapówek nie biorą. Ja także nigdy ich nie dawałem, zwłaszcza w Urzędzie Skarbowym. I nic mi na ten temat nie wiadomo. Dziwi mnie tylko, że prezent od Świętego Mikołaja jest uważany za łapówkę. Czyżby i on płacił podatki?

**KRAJAN**

## U lekarza

Lekarz do pacjenta:

- Ma pan nieregularne tętno, nieregularny oddech. Czy pan pije?

- Tak, ale regulamie...

\*\*\*

- Mamo zareczyłam się z asystentem naszego lekarza.

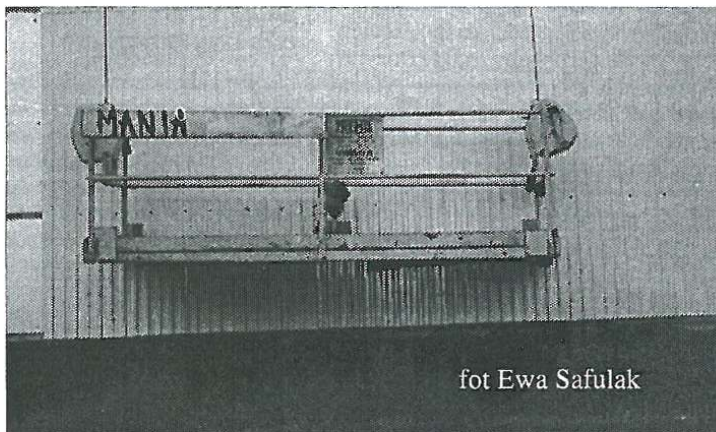
- Ależ on nie ma jeszcze żadnej praktyki!

- Tobie się tylko tak wydaje...

\*\*\*

Przychodzi słoń do lekarza:

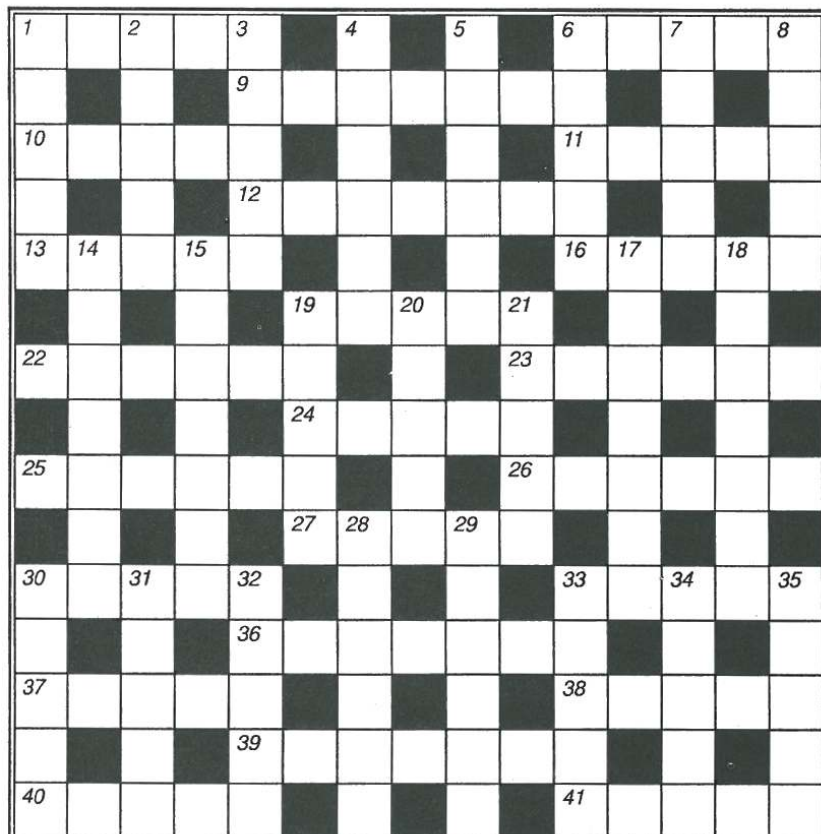
- Panie doktorze, ja trąbię przez sen...



fot Ewa Safulak

I jeżdżą na niej w dół i w górę.

## Krzyżówka nr 2



Poziomo:

1 - imię żeńskie, 6 - włączenie się, 9 - biała broń ze Wschodu, 10 - uczta miłości u pierwszych chrześcijan, 11 - nowo obrany, 12 - góra lub skała stercząca spod lądolodu, 13 - pozostałość po destylacji ropy naftowej, 16 - rodzaj mięsa, 19 - płyn otrzymywany przez zalanie wrzątkiem ziół, 22 - futerał, pokrowiec, 23 - tajemnice, sekrety, 24 - następuje po ciąży, 25 - część bielizny damskiej, 26 - organizator polowań, 27 - rodzaj czupryny, 30 - gruba gałąź drzewa, 33 - rewolucjonista francuski, 36 - miasto nad Drawą, 37 - np. obornik, 38 - stado koni, 39 - puszczający w obieg np. papiery wartościowe, 40 - szczyt w Tatrach, 41 - miasto we Włoszech u ujścia Tybru.

Pionowo:

1 - filozof z Rotterdamu, 2 - imadło, 3 - przedstawiciel, urzędnik, 4 - szkodnik ziemniaczany, 5 - koleżanka Jacka, 6 - załącznik, 7 - nasz sąsiad, 8 - dowództwo wojsk, 14 - smaczliwka, 15 - ssak morski, 17 - może być pijacka, 18 - zanik pamięci, 19 - to, co jest napisane, 20 - rodzaj filmu, 21 - narzędzie do spulchniania gleby, 28 - element wyróżniający, 29 - zasiew, 30 - "kontroler", 31 - nałóg, 32 - jądro, grunt, sedno, 33 - cytat, aforyzm, 34 - opust, 35 - jednolite tło odbite jasną farbą.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 10 złotych w gotówce.

Rozwiązanie krzyżówki nr 262 (ZS nr 52)

"Wesołych Świąt Bożego Narodzenia życzy Redakcja"

Nagrodę wylosował Zbigniew Szlachetko z Sochaczewa